

ACTE III - 1^{er} TABLEAU

Le Jardin de Styra

A gauche une fontaine, à droite petite porte d'entrée donnant sur la rue — On entrevoit au fond, entre de grands bouquets d'arbres, la maison — Grand soleil, arbres de Judée, tamaris et mimosas en fleurs. — Au milieu de la scène, faisant face au public, un banc de marbre avec dossier, en demi-lune sous un énorme platane. — A gauche un siège de marbre.

SCÈNE 1^{re} — THÉODORA, ANTONINE, MICHEL

Allegro agitato

PIANO

Michel va vers la porte à droite où l'on a frappé.

THÉODORA, entrant.

MICHEL

Théo.

sûr que ton maître Soit là?.. Chez Sty_rax —

espressivo molto

pp *mp* *mf* pp *p*

THÉODORA *p* *espressivo*

Mais dis: ces fleurs? pour - quoi Ces fleurs?...

mf *dim.*

MICHEL (indiquant la maison) *p* THÉODORA *Stringendo molto*

C'est pour un mort! Un mort?.. Quel peut - tre ce

mf *mp*

Théo. MICHEL *allargando* *Andante* THÉODORA tendrement prenant *p*

mort? Je ne sais pas. En signe que c'est

sf *pp* *ppp* *ppp*

dans le panier une branche de myrte. Michel prend la branche, il sort par le fond à gauche avec son panier.

Théo. *pp*

moi Qu'il at - tends, remets lui ce myr - te.

mp

Più vivo molto
ANTONINE

THÉODORA

mp *p*

Eheurepresse, Di - vi - ne Oui! je

ppp subito

Théo. *Lento* *p*

sais! j'aurai tôt fait! — Mais un autre soin m'intéres - se:

mystérieux pp

Théo.

Le tigre impé - ri - al devient plus ombra - geux Chaque jour!..

Théo.

Va, cours chez Tamyris l'Egyptien - ne; Le philtre pro - mis, c'est ce soir que je le veux! —

p *dim.*

Antonine sort par la petite porte de droite qu'elle referme.

THÉODORA courant à Andréas qui descend à gauche venant de la maison.

pp *mf* *ff*

C'est

SCÈNE II^e — THÉODORA, ANDRÉAS

All^o — appassionato molto

Théo. *ff* *fff*

toi!... Quel - le joie est la

Théo. *fff*

mien - ne! Mon Andréas! C'est toi!... C'est

Théo. *mf*

a Tempo All^o **THEODORA**

ANDRÉAS (dans ses bras) *mf*

toi!... — Qui m'a - mè - - -

fff *f* *dim.*

suivez

Théo. *mp*

Allegro appassionato

mp

- ne? Oh! je t'en pri - e,

allargando poco

mf ANDRÉAS THÉODORA

Théo. Pas de mys - tè - res a - vec moi! Mais en cor? Je sais

ANDRÉAS THÉODORA

Théo. tout. — Tout — quoi?.. — Par mon frère Eu - ry -

Théo. - tas! A la Chan - cel - le - rie lu - pé - ri - ale — il n'était

ANDRÉAS THÉODORA

Théo. bruit Que des cri - mes de cet - te nuit! Des cri - mes? Marcel -

Théo.

lus sur - pris dans l'o - ra - toi - re De Cé - sar et tu - é sur

pp

Théo.

pla - - - ce! Il t'ap - pe - lait! An - dre - as!

cresc. *mf*

Théo.

et pour tous, il est Cer - tain que c'é - tait toi! C'est

ANDRÉAS

f *mf* *ff* *dim.*

Andr.

moi! Je m'en fais gloi - - - re! Ainsi

THÉODORA

mf *ff*

Théo.

donc _____ le pou_vais - je croi - re? Sans un mot d'es-pé -

mp

cresc.

Théo.

rance ou de crainte, André - as, Tu courais à cette

mf

Théo.

œuvre, au sor - tir - de mes bras? Myr - ta! je le devais! Je

ff *a Tempo* (farouche) *mf*

ANDRÉAS

f *ff* *f* *dim.*

THÉODORA ANDRÉAS THÉODORA

Andr.

le dois plus en.co - re!.. La vengean - ce? Venger Marcel_lus? Le venger! Chi_mè -

mf *p* *pp*

a Tempo All^o

a piacere **ANDRÉAS** *expressif*

Théa. - re! Un mort! Son corps, je -

suivez *pp*

Andr. - té dans le Bos - pho - re, Un pé - cheur l'a vu sur - na -

mf *dim. molto*

Poco meno

Presque parlé (très ému)

Andr. - ger — Les moines d'Hosmi - das, recueillant sa dé - pouil - le, Pieusement l'ont rendue à nos

pp *espressivo molto*

Andr. soins; Timoclès, à qui se sont joints Quelques a - mis, le veille

mf *p* *mf*

(avec une émotion croissante)

Andr. *mf*

et chacun s'a - ge - nouil - le De - vant ce - lui qui pour notre

Andr. *dim.*

cause à pé - ril —

dim. *pp*

(la voix pleine de larmes) **Andante** *ppp* *espressivo molto*

Andr. *ppp*

Et la dernière fleur dont le par - fum l'encen - se, C'est le brin de

Andr. *pp* *mp*

myrte fleuri Qui m'a vi - sa de ta pré - sen - ce!

ANDRÉAS *pp*

Ecoute!

Sempre Andante

VOIX (dans la coulisse)

SOPR.

CONTR.

TÉNORS

BASSES

O Dieu puissant, sou_ve_rain Pè - - - re, *pp* Re -

O Dieu puissant, sou_ve_rain Pè - - - re, *pp* Re -

O Dieu puissant, sou_ve_rain Pè - - - re, *pp* Re -

O Dieu puissant, sou_ve_rain Pè - - - re, *pp* Re -

- çois dans ton é_ter_ni - té *pp* Ce pé - cheur — que ma pri -

- çois dans ton é_ter_ni - té *pp* Ce pé - cheur — que ma pri -

- çois dans ton é_ter_ni - té *pp* Ce pé - cheur — que ma pri -

- çois dans ton é_ter_ni - té *pp* Ce pé - cheur — que ma pri -

THÉODORA

mp

Ils sont là, tes amis?

ppp *pppp*

- è - re Re - com - mande à ta bon - té!

ppp *pppp*

- è - re Re - com - mande à ta bon - té!

ppp *pppp*

- è - re Re - com - mande à ta bon - té!

ppp *pppp*

- è - re Re - com - mande à ta bon - té!

THÉODORA assise près de lui, tendrement, la main sur son épaule.

Eh! bien, des pleurs, des oremus, Des

ANDRÉAS, il tombe assis sur le banc de marbre.

Oui!.. Pauvre Mar - cel - lus! —

ppp *mf*

ppp

O Dieu puis - sant, sou - ve - rain

ppp

O Dieu puis - sant, sou - ve - rain

ppp

O Dieu puis - sant, sou - ve - rain

ppp

O Dieu puis - sant, sou - ve - rain

Theo.

chants, d'accords!.. Mais la vengean_ ce!.. La vengean_ ce!.. Com_

ANDRÉAS accoudé, tout à ses pensées, sans la regarder

Oh! sans pi - tié!..

Pè - re! Re -

Pè - re! Re -

Pè - re! Re -

Pè - re! Re -

Theo.

(silence) (suppliante) *mf* ment?.. Ah! ne me laisse pas en cor dans l'igno - ran - - ce, comme hi -

pp - çois dans ton é - ter - ni - té Ce pé - cheur — que ma pri -

pp - çois dans ton é - ter - ni - té Ce pé - cheur — que ma pri -

pp - çois dans ton é - ter - ni - té Ce pé - cheur — que ma pri -

pp - çois dans ton é - ter - ni - té Ce pé - cheur — que ma pri -

ANDRÉAS de même

THÉODORA de même

Théo. *pp* *mf*
 - er! Une fem - me! Une femme, vraiment Moi?..
ppp
 - è - re Recommande à ta bon - - té!..
ppp
 - è - re Recommande à ta bon - - té!..
ppp
 - è - re Recommande à ta bon - - té!..
ppp
 - è - - re Recommande à ta bon - - té!..

Récit

pppp

Théo. *f*
 Moi qui t'aime de tou_tte mon à - - - me Je ne suis pas u_ne fem - me!.

Théo. *mf* *cresc.*
 Je suis ta fem - me!.. La vengeance! quand?.. Où Voyons!..
f *sfz*

Théo. *très pathétique* *a Tempo* *mp*

parle! Un amant A qui l'a - - - dore se con - - - fi - el! Aucir que?.. dis?..

mf O Dieu puissant, souverain

mf O Dieu puissant, souverain

mf O Dieu puissant, souverain

mf O Dieu puissant, souverain

a Tempo

cresc.

ANDRÉAS *p* péniblement et comme malgré lui *THÉODORA*

Non! à Sainte Sophie, Le jour de Pâques!.. A l'office du matin?

Pè - - - rel!.. O Dieu puissant, souverain

Pè - - - rel!.. O Dieu puissant, souverain

Pè - - - rel!.. O Dieu puissant, souverain

Pè - - - rel!.. O Dieu puissant, souverain

ANDRÉAS
(même jeu)

THÉODORA

mp *mf* *f*

Oui Pauvre fou!... L'échece est trop certain! L'Empereur est gardé par des cohortes

Pe - - - re 0

Pe - - - re 0

Pe - - - re 0

Pe - - - re 0

ANDRÉAS

THÉODORA

ANDRÉAS

Théo.

mf *mp* *p* *p*

sù_res! Oui, mais nous prendrons nos mesu_res! Nous? Qui ce... la? Qu'as-tu besoin de le savoir?

Dieu!.. Dieu puis - - sant!..

Dieu!.. Dieu puis - - sant!..

Dieu!.. Dieu puis - - sant!..

Dieu!.. Dieu puis - - sant!..

THÉODORA ANDRÉAS

mf
Des hommes avec qui tu vas jouer ta tête, N'ai je pas de quoi m'émouvoir? Myrta!..

p dim.
O Dieu!.. Dieu puis - -

p dim.
O Dieu!.. Dieu puis - -

p dim.
O Dieu!.. Dieu puis - -

p dim.
O Dieu!.. Dieu puis - -

THÉODORA

mf *f*
Quelle crainte arrête? Ou quel scrupule? vos secrets, Crois - tu que je les trahirais? —

f
- sant!..

f
- sant!..

f
- sant!..

f
- sant!..

Récit

All^o molto

Moderato
THÉODORA

ANDRÉAS

f 0 Myr ta!.. c'est un blas_phé - - me!.. *dim.* Et pour_tant le premier venu, — *mf*

Théo. Un complice d'hier, qu'à peine as-tu connu, *f* Saura tout! — *mf* Et *f*

Théo. *espressivo molto* moi, moi qui t'ai_me, *dim.* Moi ta fem_me, une au_tre toi même, *f* *dim.* Moi qui vis de ta

Théo. vie et mourrais de ta mort, *mp* Je ne saurais rien!.. rien!.. rien!.. *pp*

Théo. *mp* Mais d'abord, Je les

pp O Dieu puissant sou_ve_rain Pè - - - re

pp O Dieu puissant sou_ve_rain Pè - - - re

pp O Dieu puissant sou_ve_rain Pè - - - re

pp O Dieu puissant sou_ve_rain Pè - - - re

Théo. *mp* *ANDRÉAS* ré_pondant comme *THÉODORA* dans un rêve.

sais les noms de ces hommes: Timo-clès, le parent du mort qui t'était cher? Oui - Puis l'a-

mp Re - çois dans ton é_ter-ni - té

mp Re - çois dans ton é_ter-ni - té

mp Re - çois dans ton é_ter-ni - té

mp Re - çois dans ton é_ter-ni - té

ANDRÉAS THÉODORA ANDRÉAS THÉODORA ANDRÉAS

Théo.

-michezquinoussommes? Styra. Puis? Aga-thon! Etpuis encor? Fa-
 Ce pècheur — quemapri — è — — — re Recom —
 Ce pècheur — quemapri — è — — — re Recom —
 Ce pècheur — quemapri — è — — — re Recom —
 Ce pècheur — quemapri — è — — — re Recom —

Andr.

THÉODORA ANDRÉAS THÉODORA

- ber. Et puis?... C'est tout!.. Cinq!.. ce n'est
 - mande à ta bon - - té!
 - mande à ta bon - - té!
 - mande à ta bon - - té!
 - mande à ta bon - - té!
 Lento
 pp

Théo.

guère Pour forger un com-plot dont on sor-te vain-queur!..

p

ANDRÉAS *accel.* accelerando sempre
THÉODORA

Il suf-fit d'un seul bras pour frapper un seul cœur! Frapper alors?..

f *mf*

ANDRÉAS

Oui! c'est la guerre Cette fois — et la guerre à mort!..

f

Allegro

Andr.

Dou-ble tà-che: bri-ser le trô-ne qui chancel-le,

f

Andr. Et venger Mar_cel - - lus, d'abord Sur

THÉODORA se détachant d'Andréas sans se lever

Andr. lui, César!.. et puis sur el - - le?.. El - - - - le?

ANDRÉAS

allargando

a Tempo lento

Cel - - - le qui l'a tu - - - é - - - mons - - tre qu'elle

suivez

Andr. est!.. Qui verrouillait la porte, — a_lorsquilm'appe - lait, Et criant: il est

THÉODORA ANDRÉAS tirant le stylet de sa poitrine

Andr. *Andante*

mort, le frappait avec ra - ge! Non!.. Elle a signé son œu - vre! Vois ce sty -

sf *ff* *ff*

THÉODORA ANDRÉAS debout sans la regarder avec horreur se levant

Andr. *Andante*

-let!... Ah! Mais que je connaisse u - ne fois ton vi - sa - ge Tigres - se,

sf *ff* *ff*

accelerando molto

THÉODORA *All^o*

Andr. *Andante*

je saurai te le ren - dre La voir? tu veux la voir?.. Où

sf *ff* *dim.*

ANDRÉAS

THÉODORA

Théo *Andante*

donc? l'heure est pro - chai - ne Du cir - que!.. Du cir - que!..

sf *ff*

Tempo All^o

ANDRÉAS

Théo. *mf* Ah! non! c'est fou c'est vouloir Te perdre!., C'est vouloir ras - sa -

ff **Récit** *f*

All^o appassionato molto

THÉODORA

Andr. - sier ma hai - ne!., Ne cou - te pas ta haine! E - cou - te

ff *f* *ff* *ff*

ff allargando molto

Théo. la raison!... Par pi - tié, du moins, pour toi-même, André.

ff *ff* *ff* *ff* **suivez.**

accelerando molto

Théo. - as, ne va pas là - bas!...

ff *dim.* *p*

accelerando poco a poco

stringendo molto

Théo. *pp*
 Hélas!... tu m'écou-tes à pei-ne, Ton cœur a ma-

Théo. *mf* *f* *rit.*
 voix res-te sourd! A-mour et hai-ne le par-
 suivez *sf* *sf*

a Tempo All^o molto

a piacere
 Et ta haine

Théo. *sf*
 - ta - - - - gent!.. Et la haine — Est plus forte que
 suivez

Lento

a Tempo All^o appassionato

All^o molto

ANDRÉAS

Théo. *ff*
 ton a-mour!.. Myr-ta!..

Più lento

THEODORA

mf poco meno

crese.

Mais que te fait de voir l'impé-ri-ce?.. Est-il si

Théo.

grand, le sa-cri-fi-ce Que je te de-mande en re-tour?..

ff *dim.* *mp* *p* *dim.*

sempre All?

pp *p*

ritardando poco

pp

a poco

All^{to} mod^{to}

THEODORA

p

Res - ter i - ci, par la cha - leur du

pp

p.

le chant soutenu

Théo.

jour, Sous ces

mp

p.

Théo.

ar - bres om - breux,

p.

Théo.

mp

dans ce jar - din tran - quil

mp

p.

Théo. *dim.*

- le, Où je te sais en sû - re -

Théo. *pp*

- té: Et puis ce

Théo.

soir, ce soir, loin de la vil - - - le,

Théo. *pp*

Je te con - dui - - rai vers l'a - -

Théo. *si - - le Mys - té - ri - eux*

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "si - - le Mys - té - ri - eux". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern of sixteenth notes in the right hand, with a "6" above each measure indicating a sixteenth-note group. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with a few notes per measure.

Théo. *mp* *Vers l'a - - si le, que mes*

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). The lyrics are "Vers l'a - - si le, que mes". The piano accompaniment maintains the sixteenth-note pattern in the right hand, with a "6" above each measure. A *dim.* (diminuendo) marking is placed under the piano accompaniment in the second measure.

Théo. *ppp* *soins ont ap - - pré - - té!*

The third system of the musical score features a vocal line with a dynamic marking of *ppp* (pianissimo). The lyrics are "soins ont ap - - pré - - té!". The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand, marked with a "6" above each measure.

Théo. *mf* *Reste i - - ci,*

The fourth and final system of the musical score on this page features a vocal line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lyrics are "Reste i - - ci,". The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand, marked with a "6" above each measure.

Théo. *mf* res - - - te, je t'en pri - - - e *pp* N'est - ce

Théo. pas que tu res - te - ras?.. *ppp* Pour o - bé - -

Théo. - ir à ta Myr - ta ché - - ri - - e

Théo. Tu res - - - te - - - ras!..

ANDRÉAS *mp* Théo. Oui!..

THÉODOORA *mf* Viens sur mon

Théo. cœur, dans mes bras!..

ANDRÉAS *ppp* Théo. C'est ju - ré?.. C'est ju - - - ré!

Théo. prenant dans ses bras) *mp* Mais tu vien - dras Myr - ta?..

THÉODORA

pp

Andr. Tu m'en fais la pro - mes - se?.. Ce soir!.. et

Musical score for Theodora's first line. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat. It features a melodic line with some grace notes and rests. The piano accompaniment is in bass clef, consisting of chords and arpeggiated figures. Dynamics include *pp* and *mp*.

ANDRÉAS

mf

Théo. toi, tu me promets d'at - ten - dre?.. Oui!..

Musical score for Andréas's first line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment continues with chords and arpeggiated figures. Dynamics include *mf*.

THÉODORA

ANDRÉAS

mf

Théo. Je de - vrais ne te quitter ja - mais!.. J'ai ju -

Musical score for Theodora's second line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment features a more active bass line with arpeggiated chords. Dynamics include *mf*.

THÉODORA

ANDRÉAS

mp

pp

Théo. - ré! Sur le mort?.. Sur le mort!..

Musical score for Theodora's third line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is very dramatic, starting with *ppp* and moving to *p espressivo*. Dynamics include *mp*, *pp*, *ppp*, and *p espressivo*.

THÉODORA

pp

Je te lais - se, A l'é - cart des dangers que mon

mp

Théo. cœur re - dou - ta, Et ne pen - sant rien qu'à Myr -

mp

Ils sont sur le seuil de la porte.
Les amis paraissent au foud à gauche.

Théo. - ta!... Rien qu'à Myr - ta

ANDRÉAS

pp

pppp

mf

THÉODORA les apercevant

Elle sort vivement

Tes a - mis! à ce soir!

perdendosi

SCÈNE III: — ANDRÉAS, puis FABER, STYRAX, AGATHON, TIMOCLÈS. — Ils descendent à gauches vers Andreas-

Moderato

ANDRÉAS *pp* FABER *pp*

Tout est fini?.. Peut - é - tre?

Faber *mf* *p*

Chez nous un soupçon vient de naître, Auquel tu vas donner raison!

Faber *p*

L'échec de cette nuit, et tout nous autorise à le croire, n'est pas l'effet d'une sur-

Faber

pp

ANDRÉAS

-pri-se, Mais l'effet d'une trahi-son!... Oh! oui! — cer-te!..

espressivo

p

Andr.

FABER

ANDRÉAS

Et sur qui pla-ne vo-tre soup-çon? Sur u-ne femme!.. Une

accelerando

Andr.

FABER

fem-me?... Ve-nu-e Chez toi si - - tot a - près no - tre dé -

Faber

ANDRÉAS

FABER

ANDRÉAS indigné

-part! Myrta! — Peut-être é-pi-ant à l'écart, notre entre-tien?.. Myrta!.. —

mf

ff

dim.

Andr. *f*

Si vous l'aviez connu - - e, De vos soupçons vous ne terniriez pas Myrta!

Andr. *ff*

Mon amour pour elle est un cul_te, Et qui l'ose insult_er, m'in - sul - te!

Il gagne la gauche devant ses amis.

FABER froidement *mf*

Au fier courroux qui t'empor - - ta Je n'ai qu'un seul mot à répon - dre,

Faber *mf*

Mais qui suf_fit a te con - - fon - dre: Myr - ta n'ex_is - te

ANDRÉAS stupéfait FABER ANDRÉAS FABER

mf

Faber

pas!.. Myrta n'existe pas? Non!.. Non! Non! Et j'en ai la preu-ve!..

mf *mp* *p*

Moderato

Faber

Elle est, te disait-el - - le, veu-ve, Sœur d'un scri-be, Eury-tas,

pp
soutenu

ANDRÉAS FABER

Faber

et promise a Pho-cas, Le joaillier... Eh! bien? Mensonge et fourberie!..

Faber

Aucun Eury-tas, scribe a la chancelle-ri- - e, Et pour Phocas, hor-

mf *mf*

Faber.

_ mis — qu'il transgresse nos lois. Il faudrait, pour qu'il se ma - ri - e,

Detailed description: This system features a vocal line for Faber in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line contains two measures with lyrics. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. There are triplets in the vocal line.

Faber

Qu'il n'eut pas dé - ja pris fem - - - me voilà six

Detailed description: This system continues the vocal line for Faber and the piano accompaniment. The vocal line has two measures with lyrics. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

ANDRÉAS

Il tombe assis sur un siège à gauche.

Faber

mois! Ah! jus-te Dieu!.. quelle lu - - miè - re M'iLlu_mi_ne soudainement! Myr -

Detailed description: This system shows the vocal line for Faber and the piano accompaniment. The vocal line has two measures with lyrics. The piano accompaniment includes a dynamic marking of 'mf' and a triplet in the vocal line.

FABER

Andr.

_ ta! C'est une a-ventu-riè - - re! Ex - - pli-que la chose autrement!..

Detailed description: This system features the vocal line for Faber and the piano accompaniment. The vocal line has two measures with lyrics. The piano accompaniment includes a dynamic marking of 'p'.

Allegretto moderato

Faber *p*

Vo tre ren_con_tre sous les lam_pes des Por_ti - ques...

Faber *mf* *mp*

El_le se jette à ton cou, Veu - - -

Faber *mf*

- ve toujours!... què_tant, sur les pla_ces pu -

Faber *sff* *mf* *f*

- bli - ques, l'amant qui vient on ne sait d'où! - - -

Faber

f b

Grâce à ces a-mours de rencontre el - - - le don - ne

mf *ff* *p*

Faber

poco rit.

Quel - - que ren - sei - gne - - ment au Pré - fet...

pp *ppp*

a Tempo ANDRÉAS *mp*

Une es - pionne! O Dieu!.. tout croule autour de

pp

Andr.

moi! Ma rai-son!.. mon eul - te!.. ma

mp

Andr. *mf*

foi!.. Ah! l'épouvan_t a - ble tor-

Andr.

- tu - - re, —

Andr. *mp*

Qui m'a né an_tit d'un seul coup! —

Andr. *f*

Et tout l'a - mour — de cet - te cré - a -

Andr. *mf*
 - tu - - re!... Ab-jec-ti - on!... hor-reur!... dé -

Andr. FABER *p*
 - goût! ——— Allons! courage! ——— et songe à

Faber
 fuir! car cet-te fem-me — Te sait i - ci!

ANDRÉAS *f* 3 FABER *f* ANDRÉAS *f*
 Même elle a mon serment De l'at - ten - dre! Tu vois!.. L'in -

Andr. *mf* 3 3
 fà - - - me!.. - - - Elle me suppli -

Andr. *f* **Allegro** *ff*
 - ait, pleu - rant - - - si dou - ce - ment!.. Elle pleu -

Andr. FABER *f*
 - rant, l'a - no - mi - na - ble co - mé - dien - ne - Fuis donc!..

fff *fff* suivez

Sempre allegro
 ANDRÉAS debout FABER **Vivace**
 Et vous tous avec moi!.. Venez vous tous! venez Pourquoi?.. -

fff *ff*

a piacere

ANDRÉAS avec un accent déchirant

ff Par - ce que j'ai ver - sé mon à - me dans la

ff suivez

a Tempo All^o

Andr. sien - ne!... J'ai tout dit du com -

ff

Andr. - plot que nous en - tre - pre - nons! Et ne m'ac - ca - blez pas!...

ff

fff

Mouvement indigné des amis.

Andr. je m'en fais trop de hon - te!... J'ai ré - vé - lé — jusqu'à vos

fff à volonté

fff

a Tempo all? molto

Andréas gagne la droite.

TOUS

FABER

noms ——— Ab! malheureux! Il n'est plus

ANDRÉAS les arrêtant

Faber

qu'une fuite prompte Pour tous! Attendez! Je sais

FABER

ANDRÉAS

TOUS

Andr.

mieux!... ——— Quoi? La ba - tail - - - le!... La ba -

- tail - - - le

à volonté
ANDRÉAS *ff*

a Tempo vivace

Sur l'heure!.. à la clar_té des cieux!.. Au cir - - - què!..

ff suivez

Andr. *ff* à volonté

Tout un peuple impa_t_i _ ent tressail_le,

Andr. a Tempo vivace

Attendant le si_gnal d'hé_ro_ï_ques com bats!..

Andr. *ff*

Qu'à ce si_gnal de nous le peuple se sou_

a Tempo moderato

Audr. *ff* Et, si c'est courir au trépas,

accelerando molto

a T^o vivace

Audr. Mourons du moins, le fer au poing, et par le glaive, En hommes li - bres, en soldats!...

TOUS

Au Cirque! au Cir - - que!

ANDRÉAS *fff*

TOUS

Au Cir - - que! Au Cir - - que!

Au Cir - - que! Au Cir - - que!

Ils se précipitent vers la porte de droite et s'arrêtent brusquement entendant les voix

Ils écoutent recueillis et émus.

Lento

SOPR. *pp*
O Dieu puissant, souve_rain Pè - - -

CONTR. *pp*
O Dieu puissant, souve_rain Pè - - -

TÉNORS *pp*
O Dieu puissant, souve_rain Pè - - -

BASSES *pp*
O Dieu puissant, souve_rain Pè - - -

mp *pp*
- re Re - çois dans ton é - ter - ni - - té Ce pè -

mp *pp*
- re Re - çois dans ton é - ter - ni - - té Ce pè -

mp *pp*
- re Re - çois dans ton é - ter - ni - - té Ce pè -

mp *pp*
- re Re - çois dans ton é - ter - ni - - té Ce pè -

PPP

PPP

PPP

PPP

...cheur que ma prière Re-com-mande à ta bon.

...cheur que ma prière Re-com-mande à ta bon.

...cheur que ma prière Re-com-mande à ta bon.

...cheur que ma prière Re-com-mande à ta bon.

ANDRÉAS

Ils sortent vivement.

fff

TOUS

fff

An Cir que

An Cir que

- té!

- té!

- té!

- té!

Fin du 1^{er} Tableau

ACTE III - 2^e TABLEAU

La Loge Impériale

Au fond arcades ouvrant sur un vestibule, à droite la grande porte d'entrée à laquelle on accède par des marches de marbre. — A gauche l'arcade de la tribune qui a vue sur l'hippodrome, fermée par deux énormes battants de cèdre et de bronze qui s'ouvrent à volonté en roulant sur des galets — Au milieu de la scène — un peu vers la gauche, face à l'ouverture sur le cirque — une estrade de deux marches dans tous les sens sur laquelle sont placés le trône de l'Empereur, et plus en avant un siège plus bas destiné à l'Impératrice. Toutes les portes sont gardées par les candidats de la garde vêtus de blanc avec cuirasse d'or.

Au fond dans le vestibule les soldats de Bélisaire. Sur la scène, Patrices. Officiers. eunuques en grands costumes.

Allegro moderato deciso

PIANO

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system contains a grand staff with a treble clef and a bass clef, and a separate bass line below. The tempo is marked 'Allegro moderato deciso'. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamic markings: *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *sf* (sforzando), and *sfz* (sforzando). The music features rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and chordal textures. There are also some rests and fermatas indicated.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *sfz* (sforzando). A *dim.* (diminuendo) marking is present in the upper right portion of the system.

Second system of the musical score. It continues the complex texture from the first system. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *sfz*. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Third system of the musical score. The texture remains dense. Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *f* (forte). The system shows a clear upward dynamic trend.

Fourth system of the musical score. This system is characterized by a high density of notes and chords. Dynamics include *sfz* (sforzando) and *f*. The music is highly rhythmic and complex.

Fifth system of the musical score. The texture is very dense and active. Dynamics include *molto cresc.* (molto crescendo) and *f*. The system shows a significant increase in volume and intensity.

Sixth system of the musical score. The music is highly complex and rhythmic. Dynamics include *sfz*. The system concludes with a dense, multi-layered texture.

First system of musical notation. The right hand features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand has a bass line with a *ff* dynamic marking. A *ff* marking is also present at the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate rhythmic patterns. The left hand has a *ff* marking at the end of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a *ff* marking at the beginning and a *ff* marking at the end. The left hand has a *ff* marking at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with complex rhythmic patterns. The left hand has a *ff* marking at the end of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand has a *ff* marking at the beginning and a *ff* marking at the end. The left hand has a *ff* marking at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *ff* marking at the beginning and a *ff* marking at the end. The left hand has a *ff* marking at the end of the system.

Allegro molto

The first system of the 'Allegro molto' section consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is common time (C). The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line with some rests. Dynamic markings include *mf* and *cresc.*

The second system continues the 'Allegro molto' section. It features two staves. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line. Dynamic markings include *sempre cresc.*

The third system continues the 'Allegro molto' section. It features two staves. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line. Dynamic markings include *sf*.

The fourth system continues the 'Allegro molto' section. It features two staves. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line. Dynamic markings include *sf*.

Vivace

The first system of the 'Vivace' section consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is common time (C). The music begins with a forte (*ff*) dynamic. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line. Dynamic markings include *sf*.

The second system continues the 'Vivace' section. It features two staves. The bass line continues with eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line. Dynamic markings include *sf*.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *sf* and *ff*. A dashed line with an 'x' above it spans the width of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves. It includes dynamic markings like *ff* and *sf*, and a dashed line with an 'x' above it.

Third system of musical notation, showing treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff*. A dashed line with an 'x' above it is present.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with repeated rhythmic motifs and dynamic markings like *ff* and *sf*. A dashed line with an 'x' above it is present.

Fifth system of musical notation, with treble and bass staves showing melodic lines and dynamic markings such as *ff* and *sf*. A dashed line with an 'x' above it is present.

Sixth system of musical notation, the final system on the page, featuring treble and bass staves with dynamic markings like *ff* and *f*.

First system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a *sfz* dynamic marking. The lower staff is also in bass clef with the same key signature, starting with a *mf* dynamic marking. The music consists of rhythmic patterns with slurs and accents.

Second system of musical notation. The upper staff continues the bass clef line with a *sfz* dynamic. The lower staff continues the bass clef line with a *mf* dynamic. The system concludes with a C-clef time signature change.

Third system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat. It features a *dim.* dynamic marking. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat and a *sfz* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat, featuring a *sfz* dynamic and a *crese.* marking. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat and a *sfz* dynamic. The system includes a treble clef staff with a *sfz* dynamic.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat, featuring a *sfz* dynamic and the word "RIDEAU" above it. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat and a *sfz* dynamic. The system includes a treble clef staff with a *sfz* dynamic.

SCÈNE I^{ère} — EUDÉMON, BÉLISAIRE, EUPHRATAS — Patrices, Soldats; etc.

EUDÉMON
Récit

mp 3

La foule est hou-

sf: *mp*

suivez

a Tempo All^o mod^{to}

BÉLISAIRE, montrant les Barbares rangés au fond.

Eudé. *mf* 3 *mf* 3 *mp*

- leu - se! Es-tuprèt, stra - tè - ge?... J'ai tous mes hom - mes sous la main; Et

p *pp*

Béli.

pour nous sou - te - nir, Harès ——— est en che - min.

dim.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes chords and melodic lines. A dynamic marking of *mp* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features a *cresc.* marking and includes a section with a *v* (vibrato) marking over a sustained note.

Third system of musical notation, showing a transition from *sf* to *f* and then *cresc.* dynamics. The bass line features a *sf* marking at the beginning.

Fourth system of musical notation, marked with *allargando* and *Largement*. It includes a *ff* dynamic marking and a section with a *v* marking.

EUPHRATAS

Fifth system of musical notation, featuring a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "C'est l'em - pe - reur!... Ou - vrez les por - - - tes!...". The piano part includes *ff* dynamics and a *v* marking.

SCÈNE II^c — LES MÊMES, JUSTINIEN, Cortège puis THÉODORA.

Pendant le chœur l'ostiaire paraît, précédant les scholaires. Sur un geste de l'ostiaire tous les assistants se mettent à genoux, tournés vers l'Empereur qui, le globe d'or à la main descend les marches et se dirige vers son trône. Derrière lui les Patrices et les Sénateurs se rangent de chaque côté sur la droite. — Devant l'Empereur marchent les thuriféraires qui s'arrêtent de temps à autre en tournant vers lui agitent leurs encensoirs, puis vont se placer devant la porte de la tribune où ils restent à genoux la tête tournée vers le trône.

Dans la

SOPRANI *ff*

CONTRALTI *ff*

TÉNORS *ff*

BASSES *ff*

Sa -

Moderato
Sonneries de Trompettes dans les coulisses à droite.

fff

(ORGUE) *ff*

coulisse avec accompagnement des orgues

- lut, di - vin - mai - tre, So - leil de - la - foi!...

- lut, di - vin - mai - tre, So - leil de - la - foi!...

- lut, di - vin - mai - tre, So - leil de - la - foi!...

- lut, di - vin - mai - tre, So - leil de - la - foi!...

fff

ff
 Tu n'as qu'à pa - rai - tre, Le monde est à
ff
 Tu n'as qu'à pa - rai - tre, Le monde est à
ff
 Tu n'as qu'à pa - rai - tre, Le monde est à
ff
 Tu n'as qu'à pa - rai - tre, Le monde est à

ff
 toi!... Tout ce qui res - pi - - re
ff
 toi!... Tout ce qui res - pi - - re
ff
 toi!... Tout ce qui res - pi - - re
ff
 toi!... Tout ce qui res - pi - - re

Est à tes ge - noux Et de ton em -

Est à tes ge - noux Et de ton em -

Est à tes ge - noux Et de ton em -

Est à tes ge - noux Et de ton em -

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *fff* and *ff*.

- pi - re Le ciel est ja - loux!...

- pi - re Le ciel est ja - loux!...

- pi - re Le ciel est ja - loux!...

- pi - re Le ciel est ja - loux!...

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *fff*.

L'ostiaire qui est remonté sur les marches de l'entrée, lève sa baguette d'or comme il a fait pour l'arrivée de Justinien et annonce «*l'Augusta*». Il descend et va se placer devant les scolaires de la garde qui font la haie à droite et à gauche des marches. Pendant le chœur, les ennuques paraissent descendant les marches et vont se placer devant les scolaires. Puis paraissent des Floristes qui font exactement comme les thuriféraires précédant l'Impératrice et se retournant de temps à autre pour jeter devant elle les fleurs de leurs corbeilles. Après quoi elles vont se mettre à genoux devant les thuriféraires.

a Tempo sempre moderato (VOIX DE FEMMES) *p*

mf *p* *mf* *mf* *mp* *mf* *mp* *mp* *p*

Ah! Ah!

dim. *mf* Ah!

This system features a vocal line in treble clef with a melodic line starting with a *dim.* marking and a *mf* dynamic. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a dense texture of chords with wavy lines, and the lower staff has a rhythmic accompaniment of chords. The system concludes with the vocal exclamation "Ah!" and a *mf* dynamic.

f *mp*

This system continues the vocal line with a *f* dynamic and includes two triplet markings. The piano accompaniment features a *f* dynamic in the lower staff and a *mp* dynamic in the upper staff.

mf *f* Ah!

This system shows the vocal line with a *mf* dynamic followed by a *f* dynamic and triplet markings. The piano accompaniment has a *mf* dynamic in the lower staff and a *f* dynamic in the upper staff. The system ends with the vocal exclamation "Ah!".

Théodora paraît, un voile d'or sur la figure, l'ostaire lève sa baguette et tous les assistants mettent un genou en terre. Théodora suit à l'avant scène le même chemin que Justinien et va s'asseoir sur le siège près de lui. Derrière Théodora, Antonine et les dames de la suite. Antonine monte sur l'estrade debout derrière Théodora, les dames sur les marches inférieures

pp

This system is a piano accompaniment for the lower part of the scene, featuring a *pp* dynamic and complex rhythmic patterns with many triplet markings in both treble and bass clefs.

Più vivo

SOPRANI

mp

Cour - - - bez - - - vous fi - - - dè - - -

- - les, Voi - - - ci l'Au - - - gus - - -

a Tempo mod^{to}

- - ta!...

mp *mf*

p *pp*

Più vivo

1^o SOPRANI

Har - pes im - mor - tel

2^a SOPRANI

Har - pes im - mor - tel

dim. *p*

- les, Chan - tez l'ho - san -

- les, Chan - tez l'ho - san -

a Tempo moderato

- nah! ..

- nah! ..

mf

Musical score for the first system. It consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of triplets in the bass line. The first measure of the piano part is marked *p* and *dim.*. The time signature is 2/4.

Più vivo

Musical score for the second system, marked **Più vivo**. It includes two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are:

Sé - ra - phins, Ar - chan -
 Sé - ra - phins, Ar - chan -

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. The time signature is 2/4.

Musical score for the third system, continuing the vocal and piano parts. The lyrics are:

- ges Et chœur des é -
 - ges Et chœur des é -

The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The time signature is 2/4.

a Tempo mod^{to}

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, both starting with the syllable "- lus!". The bottom two staves are for the piano accompaniment. The music is in 6/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The piano part features a melodic line in the right hand with slurs and a bass line with triplets and slurs. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, which are mostly blank in this system. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The piano part continues with the melodic and bass lines from the first system, featuring triplets and slurs. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is present in the piano part.

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, which are mostly blank in this system. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The piano part continues with the melodic and bass lines from the first system, featuring triplets and slurs. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

The fourth system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines, which are mostly blank in this system. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The piano part continues with the melodic and bass lines from the first system, featuring triplets and slurs. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the piano part. The system concludes with a double bar line and a 2/2 time signature change.

mf
Chan - - - tez ses lou - - - an - - -
mf
Chan - - - tez ses lou - - - an - - -

cresc.
- ges! Chan - - - tez ses ver - - -
- ges! Chan - - - tez ses ver - - -

cresc.

ff
- tus!
ff
- tus!

ff *f*

dim.

SOPRANI

mf
Ah!
mf *dim.*

Quand l'Impératrice s'est assise, tout le monde se lève et reprend ensemble les deux chœurs. — Les thuriféraires encensent, les Floristes jettent des fleurs, puis remontant, la face toujours tournée vers Justinien et Théodora vont se placer au fond dégageant l'ouverture de la tribune, les gardes scholaires vont garnir les marches d'entrée. Bélisaire descend à la droite de Justinien au delà de l'estrade, les autres courtisans, officiers, Patrices avec Eudémon, Euphratas etc... se groupent derrière les dames de la suite.

mf
p

SOPRANI

ff > Gloi - - - re!

CONTRALTI

ff > Gloi - - - re!

TÉNORS

ff > Gloi - - - re!

BASSES

ff > Gloi - - - re!

cresc. molto

Piano introduction for the first system, featuring four staves with treble and bass clefs. The music is in G major and 3/4 time. It consists of a series of half notes and quarter notes, with a final measure containing a 3/2 time signature.

fff
 Tu n'as qu'à pa - -rai - tre, Le monde est à

fff
 Tu n'as qu'à pa - -rai - tre, Le monde est à

fff
 Tu n'as qu'à pa - -rai - tre, Le monde est à

fff
 Tu n'as qu'à pa - -rai - tre, Le monde est à

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes triplets and chords. The system ends with a 6/4 time signature.

$\text{♩} = \text{♩}$.

toi

toi

toi

toi

ff

Tout ce qui res - pi - - - re

Tout ce qui res - pi - - - re

Tout ce qui res - pi - - - re

Tout ce qui res - pi - - - re

ff

Est à tes ge - noux, Et de ton Em -

Est à tes ge - noux, Et de ton Em -

Est à tes ge - noux, Et de ton Em -

Est à tes ge - noux, Et de ton Em -

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *ff*.

allargando

-pi - re Le - ciel est ja - - loux!..

-pi - re Le - ciel est ja - - loux!..

-pi - re Le ciel est ja - - loux!..

-pi - re Le ciel est ja - - loux!..

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *ff*.

Allegro molto

ppp

Récit

Murmures dans le cirque.

a Tempo

BELISAIRE à Eudémon

EUDEMON

Rien?... Si! des murmures... sourds!...

p

ppp suivez

ppp

à volonté

a Tempo

Eudé.

Elle a pâli. l'Étoile!

suivez

p

sf

Poco meno

(Cris) de la foule dans l'Hippodrome.

Le voi... le!...

p

cresc

p

EUDEMON *mp* (Cris)

Ce défi, dé-jà!.. Le voi-le! le

Più lento (UNE VOIX) railleuse au loin dans l'Hippodrome.

voi-le! le voi-le! Eclaire-nous, soleil impéri-al!..

Moderato

SOPR. et CONTR. *ff* (un cri)

TÉNORS *ff* Ah! Ah!

BASSES *ff* Ah!

JUSTINIEN debout à Bélisaire

mf

a Tempo All^o

Ah! que se passet-il Pa_ tri_ ce?..

f *fff* *fff* *fff*

Allegro mod^o

BÉLISAIRE

f

Un misé_ rable aussi_ tôt ar_ ré_

fff *f* *fff*

Béli.

- té, — Vient d'in_ sul_ tergrossiè_ rement l'Im_ pé_ ra_ tri_ ce!..

fff *mf*

JUSTINIEN

ff

Qu'on me l'a_ mène i_ ci!.. Ce peu_ ple ré_ vol_

Just.

...té, Je lui fe - rai cour - ber la

triplets, *sempre*, *cresc.*

Just.

tè - - - te! Et je ré - ga - le -

triplets, *ff*

Just.

- rai des su - jets trop in - grats, D'un spec.

triplets, *sempre*, *cresc.*, *fff*

Just.

- ta - cle qui n'é - tait pas Dans les pro - mes - ses de la

triplets, *ff*

a Tempo All? molto

Rumeurs dans le cirque.

Just. fè - - - te!

ANTONINE *mf* Qui donc a cri - é? THEODORA *mf* Je ne sais! Mais quel qu'il soit!..

cresc. molto

JUSTINIEN violemment *ff* Fer - mez les por - - - tes!..

Les esclaves ferment vivement les portes de la tribune derrière lesquelles on entend les cris de la foule.

BÉLISAIRE montrant ses hommes dans le vestibule.

(à Belisaire)

Just. Tes mesu - res Sont pri - - ses?... Vois partout, tous mes hommes mas -

Béli. - sés! Du tigre muse - lé ne crains pas les mor -

JUSTINIEN
Béli. - su - res! Je lui rom - prai les dents au

Just. THÉODORA appelant
ti - gre! Gorgias! Le bourreau!...

Le bourreau paraît venu du fond.

Théo.

L'insulteur maintenant!..

Grands cris dans le vestibule, mouvement énorme.

EUDEMON

On l'a-mène A tes pieds, Augusta!..

THÉODORA

Qu'on l'y

Quatre aide-bourreaux amènent Andréas, qu'ils font descendre sur la scène à

Théo.

traï - - - ne!..

gauche devant l'estrade, au milieu des cris furieux des assistants et des soldats: "A mort! A mort!"

First system of a piano score. The right hand features a dense texture of sixteenth-note chords, while the left hand plays a more sparse accompaniment. A dynamic marking of *sf* is present in the middle of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with sixteenth-note chords, and the left hand has a more active line with some slurs. Dynamic markings of *sf* and *fff* are used throughout the system.

Third system of the piano score. The right hand has a complex texture with many sixteenth-note chords. The left hand has a melodic line with some slurs. Dynamic markings of *fff* and *sf* are present.

Stringendo molto

Fourth system of the piano score, starting with the tempo marking **Stringendo molto**. The right hand has a complex texture with many sixteenth-note chords. The left hand has a melodic line with some slurs. Dynamic markings of *sf* and *ff* are present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a complex texture with many sixteenth-note chords. The left hand has a melodic line with some slurs. Dynamic markings of *sf*, *fff*, and *sf* are present.

Récit

THÉODORA *f* ANTONINE à mi-voix *mf* THÉODORA *mf* a Tempo

Andréas!.. Prends garde! Lui!.. Lui!...

sfz *mf* suivez

JUSTINIEN

f

Que ta hai - ne soit sa - tis -

THÉODORA

Just. *mp*

- fai - - - te! O ciel!.. C'était lui, l'in - sul -

mp *sfz*

JUSTINIEN à Andréas

TOUS (de même)

Théo. - teur! — A ge_noux!.. A ge_noux!..

Les bourreaux pesant sur les épaules d'Andréas le forcent à se mettre à genoux.

JUSTINIEN *ff*

TOUS

A ge_noux, vil es - cla - ve! A ge_noux!.. A ge -

Récit

JUSTINIEN *ff*

Moderato

ANDREAS

- noux!.. Tu viens d'injuri - er l'Impératri - ce! Erreur!..

Allargando

a piacere

Andr. Mais, du ruis - seau retrouvant cette é - pa - ve, Je n'ai poussé qu'un cri d'hor.

THEODORA

mf
Mon Dieu!..

Andr. *ff*
reur!.. — Tout ton sang, chien!.. pour payer cette det - - - te!..

ff *f* *ff* *f*

ANDRÉAS

Lento

Soit, des po - te! Mais s'il te plait — Que la be - so - - - gne soit bien

ff

Andr. fai - - - te, Dis — que ta fem - - - me au cœur me

ff

Andr. plon - ge — son sty - let, Comme elle a fait — — — à Mar - cel -

Il se relève et jette le stylet aux pieds de Théodora.
accel. molto

ff

On se jette sur lui et lestement les bourreaux lui prennent les mains dans des cercles de fer et le tiennent étendu à terre comme écartelé en avant de l'estrade.

All: appassionato molto

JUSTINIEN
furieux au bourreau.

Le bourreau lève son glaive.

THÉODORA se jetant devant lui.

Audr. *allargando*

lus! — Gorgias!.. Ar — — ré — te!.. Bru — te!..

suivez *f*

Théo. JUSTINIEN *f*

Il — me le tue — rait!... Tu veux?..

f *dim.*

THÉODORA *mf* *f*

Je ne veux pas qu'il meure ain — si — Moi!..

mf *cresc.*

Théo. *a piacere* *mf* *dim.* *p*

Le trépas d'un coup? d'un seul

f *ff* *suivez*

a Tempo All^o

Théo. *mp*
 coup?.. Sans tor - tu - re?.. La pei - ne, penses-tu, —

Théo. *mf* *f* *ff*
 serait-elle as - sez du - re? Non, cer - tes!.. Non! non!

JUSTINIEN TOUS

Tous *sf* *f*
 non!.. Les tourments les plus grands, — Les plus hor -

JUSTINIEN

Just. *f*
 - ri - - - bles Donne moi cet hom - me!.. —

THÉODORA **Récit**
ff *ff*
 suivez

JUSTINIEN

Allegro

ANDRÉAS allargando

f Prends — Je te le don - ne!.. *ff* In_fâme espion - ne!..

ff suivez

THÉODORA

a Tempo All^o

mf allargando

Il m'insul-te!.. qu'on le bail - - - lon - ne!... Oh! pour ton salut, tais-

ff suivez

ANDRÉAS

THÉODORA arrachant son voile des mains d'Antonine.

toi Non!.. Mes-sa - - - li - - - ne!.. Bail- lon- nez-le!..

ff

ANDRÉAS

THÉODORA à genoux baillonnant Andréas

Pros - ti - tu - é - - - e Mais baillonnez-le donc!..

ff

a Tempo All^o

(Cris au dehors)

EUDEMON

Andréas! Andréas! C'est son nom!

Eude. Et la foule, à grands cris, dans l'a - re - ne ru - é - e, Le ré -

JUSTINIEN (Cris)
- cla - me!.. André - as? l'homme de cette nuit! Andréas André -

BÉLISAIRE **All^o molto**
- as!.. Andréas!.. Entends-tu ces va - carmes sai -

(Cris au dehors)

Beli.

- va - - - ges?.. (Andréas!) (Andréas!)

JUSTINIEN

Al - lez! et que ce

BÉLISAIRE à ses hommes

Just.

bruit s'é - touf - fe dans le sang!.. Aux

Il sort par la gauche du vestibule entraînant des soldats que suivent rapidement les scolaires et les candidats de la garde.

Beli.

ar - - - mes, vous!.. Aux ar - - - mes!..

(Cris au dehors) Mort à César!

Mort

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a complex texture of chords and arpeggiated figures, with many notes beamed together. The bass staff provides a harmonic foundation with sustained chords and a few moving lines.

à César!..

The second system continues the musical texture. The treble staff features dense chordal patterns, while the bass staff has a more rhythmic and melodic line.

The third system includes dynamic markings. The treble staff continues with complex textures. The bass staff features a melodic line with a *sf* (sforzando) marking. A *sf* marking also appears at the beginning of the second measure of the bass staff.

The fourth system continues the musical texture. The treble staff has complex textures. The bass staff features a melodic line with a *sf* marking. A *sf* marking also appears at the beginning of the second measure of the bass staff.

allargando

Poco meno

The fifth system includes dynamic markings and performance instructions. The treble staff has a melodic line with a *sfz* (sforzando) marking. The bass staff features a melodic line with a *sf* marking. A *sfz* marking also appears at the beginning of the second measure of the bass staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in a box.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets and slurs. The music is in a key with two sharps (D major or F# minor).

Più lento

THEODORA à Andréas

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics "Qu'on s'é - gorge! et". The piano accompaniment features triplets and slurs. The dynamic marking *fff* is present.

accel.

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics "Théo. que By - zan - - ce brû - - le - - Quem'impor - - te?". The piano accompaniment features triplets and slurs. The dynamic marking *ff* is present.

Appels de trompettes...

Théo.

Tu n'y es pas!

accel. molto

Vivo

clameurs, tumulte... effroi des femmes qui se réfugient sur les marches de l'entrée affolement de tous sur la scène.

fff

fff

fff

Fin du 5^e Tableau

ACTE III - 3^e TABLEAU

Une salle basse du Palais, dont la voûte porte sur de gros piliers. - A gauche, deuxième plan, une porte d'entrée - Au fond, grande porte - avec battants de bronze - à laquelle donnent accès quatre marches, - elle ouvre sur une terrasse du Palais - A droite, premier plan, porte basse - ouvrant sur les jardins. - A gauche à l'avant-scène une table de bronze, - et un fauteuil à droite de cette table un vase et une coupe. - A l'avant scène de droite, un lit de repos en bronze, garni de peaux de bêtes. - Il fait nuit, la salle est éclairée par des lampadaires, de chaque côté de la grande porte du fond.

SCÈNE I^{re} JUSTINIEN, EUDEMON, EUPHRATAS, GARDES

Euphratas et les Gardes groupés à gauche près de la petite porte prêtent l'oreille aux bruits lointains du combat dont

Allegro vivo ma misterioso

PIANO *pp*

pp

quelques échos arrivent affaiblis par la distance: sons de clairons et clameurs - Justinien est assis sur le lit de bronze

pâle et défait

pp

La porte de gauche s'ouvre, laissant entrer une bouffée de sons de Trompettes et de cris de victoire

JUSTINIEN effrayé se lève **Récit**

a Tempo

EUPHRATAS

On vient! Qui vient? Les assassins?..

Non,

Euph. JUSTINIEN *mf*

Maître,

C'est Eudémon!..

Approche

Just. EUDÉMON JUSTINIEN *mp* *mf*

donc, Préfet,

Et dis?..

Les révol - tés sont é - cra - sés?..

Peut - è - tre?

Pas en -

cor? Qu'est-ce donc que Bé-li-saire a fait?..

EUDEMON *sempre All: vivo*
mp

Avec ses Goths, sur l'Hippo-drome qu'il assail-le, Béli - sai - - re tente un ef -

JUSTINIEN *mf* **EUDEMON** *mp*

fort — désespé - - ré Et.. André-as? — Dès le début de la ba -

Eudé.

-tail - le, Par les scho-lai - res dé-li - vré, Il s'est fait le chef des re -

- bel - les; Mais il serait, se - lon mes der - niè - res nou - vel - les,

mp Dis - pa - ru, mort ou bles - sé, je ne sais!.. — *sempre All^o* JUSTINIEN L'Augus -

EUPHRATAS *mf* - ta? Du haut des ter - ras - ses du Pa - lais, El - le con -

JUSTINIEN *f* - tem - - - ple l'in - cen - di - - - e. Son œu - - - vre!.. —

Just. *mf*
 Son œu - vre!..

pp subito

Just. *mp* *mf*
 J'avais rai - son de pressen_tir, Et tout

mp

Just. *f*
 mar - que sa per - fi - di - - - e!.. Qui m'a dis_su_a - dé de par -

cresc.

Just. *ff*
 - tir?.. C'estel le!.. Qui tu - a Mar - cel - lus?.. C'estel - le!..

mf

Just. *sf p.*

Qui, des mains de Gor - gias ar - rachant le re - belle, Dé - li - vra l'André.

f *cresc.*

Cris au dehors Victoire!.. Victoire!..

Just. - as?.. C'est el - - le - - El - le!.. toujours el - - le!..

Cris au dehors Victoire!.. Victoire!.. Victoire!..

Just. On crie? —

ff *cresc.*

Trompettes au dehors

ff

Cris au dehors Victoire!.. Victoire!..

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

SCÈNE II^e LES MÊMES, BÉLISAIRE, SOLDATS puis THÉODORA, ANTONINE

Bélisaire entre à la suite d'Eudémon, accueilli par les cris de joie des soldats.

JUSTINIEN courant à Bélisaire

Béli_sai - - -

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and dynamic markings like 'ff'.

Poco meno quasi recitativo

Just.

Musical score for the second system, including vocal lines for Justinien and piano accompaniment with dynamic markings like 'ff' and 'mf'.

BÉLISAIRE

JUSTINIEN

BÉLISAIRE

Tout est fi - ni! Les re - bel - - les?.. J'ai dû suspen_dre la tue -

Musical score for the third system, including vocal lines for Bélisaire and Justinien, and piano accompaniment with dynamic markings like 'dim.' and 'mp'.

Béli.

JUSTINIEN

-ri - e. Le reste, désar - mé, — deman_de grà - cel.. Non! Pas de

Musical score for the fourth system, including vocal lines for Bélisaire and Justinien, and piano accompaniment with dynamic markings like 'mf'.

Just.

grâ - ce! La grâce est une dupe - ri - e! Chefs et rebel - les, à mort,

ff *3* *sff*

p *mf* *cresc.* *f*

Just.

tous!..

accelerando molto **Moderato**

mf *f* *mf*

Just.

N'est-ce pas, Augusta, se ven - ger est si doux?..

mf *mp*

Just.

A de - main!..

sff

All^o molto

Just. *ff* Le devoir de châ-ti - er nous pres -

Just. - se!.. aux autres Venez, vous!..

cresc. molto *ff*

Just. *allargando* Et qu'on appelle Gor - - - gias! *a Tempo All^o*

dim. *p* *rit.* *dim. molto*

SCÈNE III^e

THÉODORA à Antonine l'entraînant vers la gauche

Lento *espressivo* *mf* *p*

Disparu!.. Bles_sé!.. mort!.. Andréas!.. Andréas!.. An_dré

ppp

ANTONINE regardant Euphratas inquiète

Théo

as! — Prends garde, maîtresse!..

mf *p* *mf*

THÉODORA

mf

Mais où le retrouver dans cette vilie en feu?..

p *mf*

EUPHRATAS entrant à qui un esclave vient de parler

Une Egypti _ enneest là, qui se dit at_ten _ du _ e: Tamy_ris.

pp

THÉODORA *mp* *mf* ANTONINE

A cette heure, angoissée, éperdue, Je ne puis... Reggis!... C'est Dieu qui l'en-

THÉODORA *Adagio* (à Euphratas) *p* Euphratas sort

Anto. _voi - e Oui!.. qu'elle en - tre!..

ANTONINE

Théo. Oui! le phil_tre!.. peut-être Uti_le, pour braver tous les soupçons du

THÉODORA Euphratas introduit Tamiris puis disparaît.

Anto. Mai_tre... Et pour retrouver Andréas

Moderato

TAMYRIS entre et va s'incliner devant Théodora

THÉODORA

Souve-rai-ne!.. Tu sais donc que je

Théo.

TAMYRIS

suis? Hé-las!.. Que ne l'ai-je su dès la veil-le? Mon fils vi-

Tami.

THÉODORA

-vrait!.. Ton fils!..

stringendo rit.

a Tempo adagio

TAMYRIS

Où tu ne peux savoir! Ils l'ont assas-si-né, sans pi-tié de sa vieille

Tamy. *mf* *pp*

Mère!.. é_gor_gé, comme u_ne bête à l'a_bat_toir!..

mp *ppp*

Tamy. *tendrement très expressif*

p *mf*

Je l'avais at_tendu, le soir, Je Toute la nuit, jusqu'à l'au_

p ma sostenuto *p*

Tamy. *f*

- ro - re, J'es_pé_rais le re_voir en - co - - re, -

mf

Tamy. *p* *rit.*

Je ne de_vais plus le re_

mp *p*

poco più accel.

Tamy. *p*

- voir — Auma-tin, on eut des nou-velles: Tout brû-

ppp

Tamy. *mf*

- lait... palais et maisons... J'implo-rai le chef des re-belles... «Aux pri-sons! Criais-je, aux pri-

mp *cresc.*

Tamy. *f*

- sons!» On courut aux pri-sons!... J'arri-vai la pre-mière!.. Mon

mf

Tamy. *accelerando* *ff* *ff*

fil! Amrou!.. c'est moi!.. Mon fils!..

f

Lento

Tamy. *mf* *pp*

O Dieu puissant!.. Et je l'ai vu, mon fils, étendu sur la

fff

Tamy. *ppp*

pier-re De son ca-veau, li-vide et gla - cé dans son sang!.. —

ppp

Tamy. *sempre lento* *ppp*

Tout est fi-ni! le Cirque est en flammes. Nous sommes Ruinés! Nous rentrons à Ra-

ppp

Tamy. *pppp*

-venne, aujourd'hui, Et, leurs barreaux bri - sés, — nos tigres même ont

rit. a Tempo THÉODORA

Tamy. *pp*

fui — Epouvantés de la fureur des hom — mes Tamy — rys! —

TAMYRIS

p

Je n'avais plus rien à faire i — ci, Si — non à te por — ter ton

THÉODORA

Tamy. *mf* *p* *pp*

phil — tre Et le voi — ci!.. Ton deuil — ne t'a pas fait oubli —

TAMYRIS

Théo. *mf* *dim.* *p*

er — ta promes — se?.. Non!

Tany. *mp* Et ce phil_tre là *mf* vois-tu, Telle se-ra

Tany. sa ma - gi - quever - tu *mf* Quequi boira de la liqueur

Tany. enchan_teres - - se Te se-ra docile et sou - mis do - ci -

8va ad libitum
Tany. *mp* - le et soumis, *mf* comme un enfant! Prends ce phil_tre tri - ophant De - vant *dim.*

Tamy. *dim. loco*

qui le plus fort trem - ble comme un brin d'herbe, Qui cour - be tou - te vo - lon -

dim.

Tamy. *mf*

- té Et du

p

Tamy. *f*

Mai - tre le plus su - per - be

mf

Tamy. *mf*

Fait l'es - cla - ve le mieux domp -

dim.

a Tempo mod^{to}

THÉODORA prenant le flacon

Tamy. *p*

Le Prix de ce trésor. dis-le moi, pauvre mè - re?...

pp *espressivo*

TAMYRIS

mp

Je t'eusse demandé la grâ - ce de mon fils... Tu

mp

THÉODORA

Tamy. *mp*

peux m'en accorder une au - tre! Oh! Tamy ris!.. Quel que soit ce -

mp

TAMYRIS

THÉODORA

Théo. *mp*

- lui dont la grâ - ce est chère... Ju - re de le sauver!.. Je le

espressivo

TAMYRIS THÉODORA

accelerando

Théo. *mf* ju - re! Son nom? *mf* André - as! *mf* André - as!..

Théo. O Dieu clément!.. A - chève!.. Achè - ve donc!.. Prison -

TAMYRIS THÉODORA TAMYRIS

Théo. *mf* - - - - - *mf* - - - - - *mf* - - - - - *mf* - - - - -
 - nier!.. Non!.. Blessé mortel - le - ment! Non!..

Eamys. *mp* Durant u - ne trè - ve D'un ins - tant, deux de nos bel - lu - ai - res, et

THÉODORA *mf* TAMYRIS *mp*

Tamy. moi, Nous l'avons empor-té, hors du cirque... Après quoi?.. Le plaçant sous ta sauve -

Tamy. - gar - de, Je l'ai lais-sé dans les jar -

pp

cresc.

Tamyris sort par la droite

THÉODORA *mf* ANTONINE *mf* THÉODORA

Tamy. - dins! Va le chercher!.. Maîtresse, ô mai - tres-se, prends gar-de!.. Tais -

ANTONINE *mp* THÉODORA *mp*

Théo. - toi! tu m'aideras à le cacher! Si l'empe - reur... Il a d'autres soucis en tête... Et

p

Théo.

puis, ce philtre là, le comptes-tu pour rien?..

Les belluaires apportent Andréas et se retirent par l'escalier

THÉODORA *pp*

Mon Andréas!.. qu'il est

pp

Les trois femmes entourent Andréas :

Théo.

pâ - le!.. Son cœur s'arrê - te de bat - tre! C'est le sang perdu!..

TAMYRIS *pp*

Théodora à gauche du lit; Tamyris à droite, Antonine au-dessous

Tamy.

Mais il revient à lui!.. Tu vois!.. Andréas!.. Qui m'appel - le? Moi, Tamy -

appelant ANDRÉAS d'une voix faible, se soulevant péniblement TAMYRIS *p*

ANDRÉAS sans voir Théodora

Tamy. *pp* *pp* \wedge

- ris !.. L'Egypti-en - ne !.. Tout se mê-le dans ma té - te,

Andr. *ppp* *p* TAMYRIS

Et s'embrume, ainsi que dans la nuit !.. Bois, André.

ppp suivez

Tamy. ANDRÉAS *ppp*

- as, bois !.. Merci, femme, Merci !.. Mais où m'as tu con -

Andr. TAMYRIS *mp* *p*

- duit ?.. En lieu sûr! Ville et port ne sont que cendre et flam - me!

ANDRÉAS *mp*

Ah! brûle donc, By-zance infâ-me!... Brûle, prosti-tu-

accelerando molto **Récit** THÉODORA *mp*

Andr. - é - - et... Allez! et de ce lieu, fais que Tamyris sorte en

Mod^{to} appassionato TAMYRIS

Théo. paix! Adieu!

THÉODORA sortent Tamyris et Antonine

Adieu!

Appassionato e accelerando molto

cresc. molto

cresc.

SCÈNE IV^e THÉODORA, ANDRÉAS

Poco meno ma sempre appassionato

THÉODORA penchée sur Andréas doucement

mp
André... as!.. André

rit.

ff *p*

Théo. *mp*
... as!.. Thé... o... do... ra!..

mp

THÉODORA *mp*
Par grâ... ce! Plus bas! car Bé... li... saire est

mp *cresc.*

ANDRÉAS
Théo. *f*
là, qui l'enten... dra!.. Qu'il m'enten... de!

mf *f*

All^o molto

THÉODORA

Andr. *ff*

L'horreur de te re - voir dé - pas - se tout sup - pli - ce! L'hor-

ANDRÉAS

All^o appassionato

Théo. - reur?... Toi!.. Toi!.. Théo - dora!..

THÉODORA

f

Mais — que peux - tu me re - pro - cher, si

Théo. non Mon a - mour pour toi qui mau - dis - sais —

Théo. *rit. mp* *a Tempo*

mon nom! et devant moi!.. Qu'elle est vindi-ca-

Théo. - ti - ve, orgueil - leuse et sans foi, Cette Au - gus -

Théo. - ta, que ta co - lère - in - sul -

Théo. - te en plei - - - ne fou - - - le,

Théo. *ff*

Et qui se ven - - - ge et qui se

Théo. *rit.* *mf* **ANDRÉAS** *Sempre all' appassionato*

venge en - te sau - vant!.. Et qui perd les

Andr. *mf* **THÉODORA**

miens! et qui vend mes a - mis!.. Moi, j'ai fait ce - la?..

cresc.

Théo. *mf*

Moi? Moi? Rai -

Théo.

mf *sf* *sf* *sf* *sf*

_son - ne!.. Que sa - vais - je de vos com - plots?..

Théo.

mf *sf* *sf* *sf* *sf*

Es - pion - ne?.. c'est stu - pi - de!.. et c'est faux

ANDRÉAS

mf *f* *sf* *sf* *sf*

Et Marcel - lus?.. qui

cresc. molto

Andr.

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

accelerando molto

l'a - frap - pé de son poi - gnard?..

Sempre all^o
THEODORA

f

Moi, c'est moi Mais — ce — la, je ne m'en défends

mf *mf*

Theo.

pas Oh! Dieu!... non!... Je m'en van — — te!

mf *mf*

rit. *p* **a Tempo**

Theo.

Il voy — ait a — vec épouvan — — te Lebourreau

fff *mp* *sf*

Theo.

dé — — ja prêt à for — — cer — — ses a — veux!..

p

Théo. *mf*
Lui même, il ap - pe - lait la

Théo. *ff* *mf*
mort li - bé - ra - tri - ce Et

Théo. *f*
toi — de ses aveux, et lui, — de son suppli -

Théo. *f* *à volonté*
- - - ce, Je vous ai sau - vés tous les

a Tempo all^o mod^{to} appassionato

ANDRÉAS

Théo. *mf*
deux! Soit donc Mais tout est dit!.. tout!..

Andr. *mf* *f*
Et l'impé-ri-tri - ce N'a rien à faire au - près du re-bel - le vaincu, A -

Andr. THÉODORA ANDRÉAS THÉODORA ANDRÉAS *f*
_ dieu Tu pars?.. Oui!.. Où vas tu?.. Où

Andr. THÉODORA ANDRÉAS
tu ne seras pas!.. C'est la mort!.. Je l'appel - le,

Il se lève pour la fuir et passant devant elle gagne péniblement la gauche de la scène, la main sur sa blessure, puis tombe assis sur le fauteuil près de la table

Andr. Et le bourreau plutôt que toi!..

espressivo

p

Andr. Ah! ma blessure!.. Je chancelle!..

mf

All.^o appassionato
THÉODORA

Théo. Ah!... C'est le

p *mp*

Théo. ciel... qui te livre à moi,

sf *cresc.*

Théo. *f*
 Oui!... C'est

Théo. *ff* rit. *ff*
 le ciel Ne voulant

Théo. **All^o** *ff*
 pas que tu me vo - les Ni ton sa - lut

Théo. rit. **Sempre all^o appassionato** **ANDREAS** **allargando**
 ni ton a - mour!.. Mon amour! Non, tu mens! tu

a Tempo all' appassionato

Andr.

mens... et tes pa-roles. Mou-tra - - - gent!.. Oh! non! pas un

ff mf f

allargando

a Tempo accel.

Andr.

jour, Pas une heu - - - re, je ne t'ai - - - mai!..

ff f

suivez

rit.

espressivo mf

Andr.

J'ai -

ff mf

espress.

All^o molto

Andr.

- mais un è - tre chimé - ri - - - que; Un fan - tôme

Andr. *f*
à ja - mais dis - pa - ru!..

ANDRÉAS Myr - ta!..

THÉODORA *mf* qui l'a suivi tandis qu'Andréas est assis, accoudé évitant de la regarder
Myr - ta!..

Théo. qui l'au - rait cru

Théo. *mp* que cette ombre entre nous vien - drait

Théo.

mf

à sen_tre - met - tre?.. Mais c'est fait, de ces souve_nirs oubli_

mf

Théo.

f *p* *pp* *mf* *rit.*

_és — Myr - ta, Théo-do - ra ne sont plus!.. Sur mon

sf *dim.* *p*

Sempre all^o molto appassionato espressivo

Théo.

àme, Il n'y a qu'u_ne pau_vre fem - me Qui ad_jure et qui

mf

Théo.

mf *f*

pleure à tes pieds!.. Viens Andréas!.. L'heure est su_

f

dim.

Theo. *-prè - me — Justi-ni-en tri - om - phe, — et ses bour -*

Andréas voyant la coupe et le vase sur la table verse du vin dans la coupe en boit une gorgée puis la repose sur la table

Theo. *-reaux sont prêts!.. Insulte-moi!.. Maudis-moi, mè - me!.. Mais lai-se-moi tes au -*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

rit. **a Tempo** ANDRÉAS

Theo. *-ver... Tu me tueras a - près!.. Non!.. Non!..*

f *suivez* *fff* *mf*

Andr. *Non!.. Gar - de, ma-gi - cien - ne Pour un au -*

ff *ff* *ff*

Andr. *Andante*

- tre, par - mi les

Voc. *Vocal*

Goths vic-to-ri-eux, Le sor-ti-lè-ge de

Andr. *Andante*

voix et de tes yeux! Mi-sé-ra-

THÉODORA *f*

Théo. *Théodora*

- ble!.. La mort!.. Elle est là!.. Quel - le

rit. ANDRÉAS *ff*

a Tempo

Andr.

vien - - - - - ne

ff

fff

Detailed description: This system contains the first two systems of music for the character Andr. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The piano part is characterized by a dense texture of triplets in both hands, creating a rhythmic accompaniment. The first system includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and the second system includes *fff* (fortississimo). The lyrics 'vien - - - - - ne' are written below the vocal line.

sempre appassionato
THÉODORA *mf*

Mais non!..

mf *espress.*

Detailed description: This system contains the first two systems of music for the character Théodora. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of two staves. The piano part continues with triplets in the left hand and more active melodic lines in the right hand. The first system includes the dynamic marking *mf* (mezzo-forte) and the name 'THÉODORA' above the vocal line. The second system includes the dynamic marking *mf* and the instruction *espress.* (espressivo) below the piano part. The lyrics 'sempre appassionato' and 'Mais non!..' are written above the vocal line.

D'une voix entrecoupée

Théo.

et c'est cru - el et

Detailed description: This system contains the first two systems of music for the character Théodora. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment consists of two staves. The piano part features a more active and melodic accompaniment compared to the previous systems. The lyrics 'et c'est cru - el et' are written below the vocal line.

Théo. *mp*
 lâche, entends - tu bien. Demin - sul - ter!..

fz mp

Théo. *mp* *mf*
 Je souffre et me ré - vol - 'tel.. Et

mf

Théo.
 rien Ne fe - ra que je te ha - is - se!..

cresc. molto

Allargando **a Tempo all^o**
 Théo. *ff*
 Ah! Je ne peux pas. Je ne peux pas ne pas l'ai -

ff suivez

Théo. *mp* poco rit. a Tempo

-mer!.. Mais quel sup - pli - ce!

Théo. *mp* à part

Et comment le sau - ver, malgré lui?

Théo. *pp* Moderato *mp*

rien?.. Rien?.. Sil.. Ce

Elle remonte au dessus du fauteuil qu'elle tourne, tout en parlant verse le philtre dans la coupe

Théo.

philtre!..

Théo. *pp* *ppp*

Magicienne, at-il dit Ma-gi-ci-en-ne!..

pp

Théo. **Moderato** *p* *à volonté* *pp*

Causons pourtant!.. Non

Théo. **a Tempo**

pas de la tendresse au - - cien - - ne, Mais... du présent!

pp

Théo. **Più lento** *4p* *4* *espressivo mp*

Tu ne peux rester i-ci Lais - se - moi femme - ner en a - mi - e!..

pp

Elle gagne la gauche de la table
après avoir versé le philtre

Théo.

En a-mi - e!.. Tu voudras bien?

p

ANDRÉAS *f* THÉODORA *mf* ANDRÉAS *mp* THÉODORA *f* ANDRÉAS

Jamais!.. Tu me refuses? Tout!.. Même un a-si - le? Oui!.. car au bout du salut, —

p Récit

12/8

Andr.

f Il vide la coupe
serait fin - fa - mi - e *f* Sauvé par

f

a Tempo mod^{to}

Andr.

accél. molto

toi? Mourir Lei?.. Mon choix est fait: Je res - te! Ah!..

f *ff* THÉODORA

ff

ANDRÉAS ranimé par le vin, debout

THÉO. ANDR.

ff

Non!.. va-t'en! va-t'en! Mon cœur te hait — Dieu! Va-

THÉODOORA

Moderato appassionato

Andr

espressivo

t'en! An_dré - - - as! pour me mau_dire en -

accel.

ANDRÉAS debout au milieu de la scène

Théo.

co - re, Quel mal - fai-je donc fait? — Quel mal?

cresc.

Andr.

El - le l'i_gno - re!.. Quel mal?..

allargando

Moderato ma appassionato molto

Andr. Quel mal?... Tu m'as rencon-tré sur tes pas, cro-yant, sin-

allargando

Andr. -cère, enthousi - aste, Et tout é - pris — de l'amour chas - - - te Dont sou -

suivez

a Tempo

Andr. - dain tu m'enve - lop - pas!.. Et — fi - vres - se, que

Andr. tu versais à ma jeune â - - me, Ne va - lait — qu'opprobe et dé-

Andr. *3* *3*

goût!.. Et mes bras en la - caient la courti - sane in - fâ - me Dont les bai -

Andr. *ff* *alargando* *a Tempo* *ff*

- sers trainaient par - tout! Le ciel _____ empoi - son -

suivez

Andr. *accel. molto*

- nait la cou - pe d'am - broi - si - - - e!..

Andr. *a Tempo All^o*

Quel mal tu m'as fait?..

Andr. *ff*

Ah! ————— grands Dieux!.. grands Dieux!..

Andr. *rit.*

Fi

Poco meno

Andr. *ff* *sf*

n'es — que tra-hi — son — men — son — ge — hy-po-cri —

Andr. *ff* *sf*

— si — e! Men — son — ge, ton sou — rire, et men —

Andr.

- son - - - ge, tes yeux!... — Et tes bai - sers men -

accél.

Andr.

- teurs, — hon - - - te querien n'ef - fa - - - ce!..

Andr.

Je vou_drais a - vec eux — te cracher a la fa - ce

a'largando molto

Andr.

Ceux que tu m'as vo - lés, ô vo - leu - se d'a -

a Tempo All^o molto appassionato

THÉODORA

Théo. *ff* Ah! tu m'insul - tes trop!... Ah! tu m'ai - mes en co - re!..

Andr. _mour!

Théo. *ff* rit. Tu m'ai - mes Tu m'ai -

Andr. Non!..

suivez

Théo. a Tempo _mes! A - mour et fu - reur tour à

Théo.

tour — rage!.. et don.

Théo.

leur! — Ah! — tu m'ai — mes!

ANDRÉAS tombant sur le lit

Hélas!.. je ne sais plus!.. Ji - gno - re!..

cresc. molto

Théo. *mp*
 Ver - - - tu du ciel!.. le charme -

Théo. *f*
 - pè - re!.. Ô bien ai - mé, Rends -

Théo.
 - moi ce cœur que tu m'a -

Théo. *accél. molto* *fff*
 - vais fer - - mé!.. Dis que tu m'ai - -

allargando

Théo. *mes* Ah! Dis - le!.. Dis - le!.. Dis -

suivez

a Tempo All^o molto

ANDRÉAS la repoussant

Théo. -le!.. A - vec hor - reur a - lors!..

ff

8

8

ff

Moderato
THÉODORA

mf

Mais quoi?.. Qu'as - tu?.. Cette pâleur?..

8

ff → *pp*

ANDRÉAS

Et cet te soif qui me déxo - re!.. Et ce ver - ti - ge!.. C'est du feu! Du

pp subito

Andr.

feu!..

mf

THÉODORA tournant le lit

mp

Andr.

Quem'as tu fait boi - re?.. Grand Dieu!.. Le phil - tre!..

ff

ANDRÉAS étendu sur le lit la tête vers la rampe.

THÉODORA à genoux sur le lit penché sur Andréas

fff Ah!.. damné_e!.. ar - rié_re!.. C'est la mort!.. *mf* La mort?..

fff

Théo. Non! pas la mort! Tamy_ris n'au-

Théo. -rait?... "Pour Jus_ti_nien!.." L'ex_é - cra_ble sor-ciè - re!.. Mai -

Tl. so. -heur!.. elle vengerait son fils!..

Récit à volonté

Théo. André_as!.. Mon amour!.. ma vie!.. — É - cou - te - moi!..

Théo.

réponds à ma voix!.. Ne meurs pas!.. André - as! Mais non!.. non!..

Théo.

Ça n'est pas le tré-pas!.. Tu me vois, tu m'entends!..

Moderato espressivo

Théo.

Je t'ai - me!.. je t'a - do - re!.. Pas Thé - o - do -

Théo.

- ra, non!.. Myr - ta Myr -

Théo.

- ta!..

pp

p

Théo.

Lento *pp* *p* 3

Rien!.. Rien!.. puis-je douter en co-re? C'est moi qui l'ai tu.

ppp

Théo.

mf *ff* *ff* *ff* *ff*

SOPR. *ff* Sa -

CONTR. *ff* Sa -

TÉNORS très loin sur le théâtre *ff* Sa -

BASSES *ff* Sa -

Fanfare *ff* au loin

Maestoso Les portes du fond s'ouvrent, Justinien

- lut, di - vin maî - tre, So - leil de la

- lut, di - vin maî - tre, So - leil de la

- lut, di - vin maî - tre, So - leil de la

- lut, di - vin maî - tre, So - leil de la

paraît entouré de ses dignitaires, et de soldats armés,

foi!.. Tu n'as qu'à pa -

foi!.. Tu n'as qu'à pa -

foi!.. Tu n'as qu'à pa -

foi!.. Tu n'as qu'à pa -

ils sont éclairés par la lueur de l'incendie de

-rai - tre, Le monde est à toi!...

-rai - tre, Le monde est à toi!...

-rai - tre, Le monde est à toi!...

-rai - tre, Le monde est à toi!...

Byzance, Justinien après être resté un instant sur le

ff Tout ce qui res - pi - - re

ff Tout ce qui res - pi - - re

ff Tout ce qui res - pi - - re

ff Tout ce qui res - pi - - re

haut des marches, contemplant Théodora évanouie sur le

Est à tes ge - noux Et de ton Em -

Est à tes ge - noux Et de ton Em -

Est à tes ge - noux Et de ton Em -

Est à tes ge - noux Et de ton Em -

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *ff* and *fff*.

corps d'Andréas. Il descend alors quelques marches et,

- pi - re Le ciel est ja - loux.

- pi - re Le ciel est ja - loux.

- pi - re Le ciel est ja - loux.

- pi - re Le ciel est ja - loux.

The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *fff*.

La toile tombe lentement pendant que le bourreau sur un signe de Justinien descend

Lento 8

pp

This system contains the first six measures of the piano accompaniment. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The upper staff features a series of chords with a fermata over each, while the lower staff provides harmonic support with chords and some melodic fragments.

vers Théodora.

8

This system contains measures 7 through 12. The upper staff continues with chords and a melodic line that begins to rise. The lower staff continues with harmonic accompaniment, including some sixteenth-note patterns.

This system contains measures 13 through 18. The melodic line in the upper staff becomes more prominent, with a long note in the final measure. The lower staff continues with chords and some melodic movement.

This system contains measures 19 through 24. The music features a mix of chords and melodic lines in both staves, with some dynamic changes indicated by hairpins.

dim. *pppp*

This system contains the final six measures (25-30) of the piano accompaniment. It concludes with a series of chords and a final melodic flourish. The dynamics range from *dim.* to *pppp*.